

۲۲ حزیران ۱۹۰۰ (ایکینجی جلد)

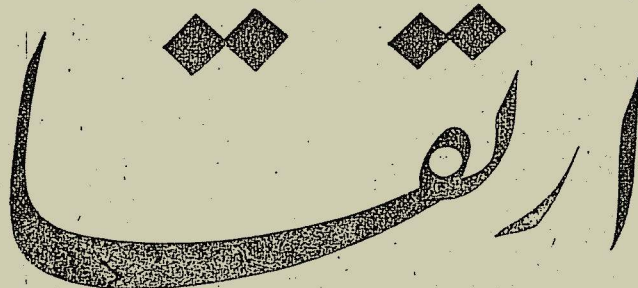
۹ حزیران ۱۳۱۶

جمعه

عدد: ۱۷ - ۶۵ (ایکینجی سنه) ۲۴ : صفر ۱۳۱۸

(ارتقا) نك : تابول و طشره
ایچون بر سنك آونئسی ۳۲
غروئدر بوسته بولی مقبولدر .
صحاتی بالجلله اراب فقه آچیقدر . هر الی قلم
صوتان یاره بیلیر . مرکزى باب عالی
حاده سنده « معلومات » اداره خانه سیدر .

Journal illustré IRTIKA



ادبیات . فنون عسکریه و بحریه .
وناریع و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و احوال نافع و اکنجه لی فقراندن
یاخت مصور جریده در . هر نوع خصوصات
ایچون غزته نك مدیری طاهر بکه مناجعت اولنور

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

شمعدیلک جمعه کونلری نشر اولنور

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

غيا نلرله ، آجىلرله ، زهرلرله ، ياسلرله
پريشان اولان بن - شيميدمه كندى
وجودىك بر خواب سياه ممانه قارارمه سنه
چالشيور وبوتون آرقه مدن فيرلاديلان
قهقهه لره اختصار آكين ناله لره جواب
ويرمهك چابالا يورم .. اوچ نيم سو كيلي اميدلرم ،
سزى اولانجه هاجسه عشق ومحبتمه تويج
ايدرك كوكلك نظر اغياردن بك كيزلى كوشه لرينه
صاقلار، سزه بر نفعه ممنونيت كوندره رك بوتون
آنا تهيجان آميزمه تتر كن - باكيكز قيامدن مزاره
توديع ايدىيورم؛ شمدى تباه اولمش اميدلريكم
بر ذوق وحشته بوغديغم تسليلريكم اوسته
بر باران ممت ياغييور، سركش مسرتله او بوتديغم
بواميدلر، عدم فورطنه لرنيك بي امان صرصرلري
او كنده اوزاق ، بك اوزاق بر بحر دهاشه
دوشىيور كيدييور .. دها بر كون اول ساي
تجسساتم نر مين بر كوشك متحرك شعاعى
ايله لطيف كولكلر حاصل ايتمكه، قلمك
طوفان نغماتى اصلا ، اصلا ايشيديلمه مكه
ايدى.

— مابعدى وار —

ح. ف



حكايه متنبه
دلشكار

محررى : محمد جلال

بر آز خيال پرور اولمقلنى ، صافولرى ،
مانتوزلرى ، مانون لسقولى او قويه او قويه
بونلر ده طبيعى اوله رق تصوير ايديلن وطبيعى
اولماسى لازم كن وقايى اذ برله مى ، احمد
بديعنيك قلمبه عموم قادينلره قارشى بر نفرت
اوياندير مشيدى : دنيا ده قادينلرى مخلوقات
لطيفه دن عد ايتدكن صوكره ، هر حاله
اونلري مهلك كوروردى .. معصوم ،
حزين ، ساكن دوران بر منظره دن بعضاً
بر شمشك چاقديغنى ، بو شمشكلردن چيقان
آلورك قادينيك روح معصومنى شائبه دار
ايتديكى ظن ايدردى .. اوقتاو فويه نك
داليلاسى ، حقيقى نداقى ، ژورژر اونه نك
قونتن ساراسى خاطرينه كلدكه طالعمر
ارككلرك نه قدر كوزل ، فقط نه قدر عادى
قادينلر ايچون قربان اولدقلىنى كوره رك
— يكرمى بش ياشنده اولدينى حاله —
« خير .. اولنجه جكم » ديردى . اوكانه زمان
تكليف تاهل اولوندى ايسه ، دائما متردد
بولوندى . فقط اختيار پدريك صوك نفسنده
اوكا توديع ايتديكى وصيت اوشبه لرى ،
بوترددلري زيروز بريتدى ، صاورردى ..
« اوغلم بديى ! بن اولورسه ، شو اوچكز ،
بوتون بوتون يالكر قالير .. اولن ! عائله
يتشدير ! » سوزلري دائما روحنده عكس

ايتدى . چاره سز .. اولنه جك .. رفقا .
سك تشويقي ، بر قسم اختيار اقربا قادينلرك
بووا يامغه دائر نصايحي ، پدريك وصيتنى
تامين ايتش اولدى . تاهله — فقط نفرتله —
قرار ويردى .

اك اول كوروجيلرك مدحنى بر تبسم
معنيدار ايله ديكه دى : بويدى ، بوى بوسده
بوص ! قاش ، كوز ، قصورى سوز ..
صاحبي ديدك ؟؟ لاپسقه !

بريسى اعتراض ايتدى :
— الهى خاتم ! دقت ايتمه مشسين .
عادتا قومرال !

بر اوچنجى سوزه قاريشدى :
— بك دقت ايتمه دم اما ، آچيق قومرال
قالبا !

بر دردنچى علاوه ايتدى :
شويله بويله نمه لازم .. ايكي اليم يانه
كله جك .. اسلانه لايق بر تازيه .. كوزلري
اوزوم كبي قره ..

بوزمان، درت كوروجى ييتنده كورواتولر
بر محاوره باشلادى :

— بكا آچيق الا كبي كلدى ..
— خير .. قويو ماوى ..
— كير بيكاريك اوزونلغدن كوزلرينك
ايچنى كورمه كه وقت بوله مادمكه ...
— ياناقلى ابرو ابرو ..
— آغز كوچوك ..

— بك او قدر دكل خاتم .. اورته !
— الهى هم طونبول ، هم بياض !
— خير آجانم .. الهينه بياض الديو .
نلكلر كيمشدى .

بديى كولهر ك ديدى كه :
— ده قادنلرك شعري كبي رنگارنگ
وبو قلمون اولان بوخانى بكا آليكر . عجب !
درجه معيشتى ، طرز اخلاقى ناصل ؟ ..
كوروجيلرك برى يمين ايدرك جواب
ويردى :

— اوزون بويو اما ، والله قاقاوان دكل !
رئكى ده يرنده .. بو قلمنى شوقلمنى بيلم ..
بلكه يازى ده يازار ! معاشى زره دن اولسون ؟
نه ديرسين خاتم ؟؟ سزده سويلىك جام ..
آرقه سنه عادتا برمانتين فراجه كيمشدى ..
اويله طرطيللى ليلاقى بر قوماش كورمه دك ..
بديى كندىنى طوته مادى . بر قهقهه
صالييوردى . الهى ياشنده تخمين اولونان
قادينلردن برى ده بو قهقهه به اشتراك ايدرك
دييوردى كه :

آ كلامادك خاتم .. بز اسكى زمان
قادينلري بز . بك شمردار .. اونلر اويله
نازك سويلرلر .. خويى ناصل دييورخويى ..
— آ .. بن خوينى نه بيله يم .. السانك
آلاجه سى ايچنده در ، ديرلر .. قاوون دكل كه
قو قلاييم ..

بر معنادنكاح عقد ايدلى . بديى تبريك
اولوندى . رفيقه سنك اسمنى ايشيتدى :
دلشكار ! كوكل اوليجى ! .. آم اويله مى ؟ ..
ايشته ، ايكي ساعت صوكره احمد بديى قولنده
بودلشكار اولدينى ، يوزى يا محجوبيتندن ،
يا قادينلره قارشى بسله ديكي نفرتندن يم بيشيل .
بولندينى حاله ، يارى باش اورتوسيله ، صوفه لرك ،
مرد بوه نلرك اطرافى آلان ، قوجه قاريلرك انتظار .
ينه هدف اولاجق ، « ماشاه ديميه بك كوزلري
كور اولسون ! سسلرينى ايشيدمه جك — آم
نه اضطراب .. — دلشكار آصقنيك آلتنه
قدر كوتوروله جك ، « صفاكلديكر افندم ! »
دينيله جك ، بوكا بر دوواغك الندن پارلايان
الماسلر جواب ويرمه جك ، ديشارى چيقيله جق ،
پاره سربيله جك ، آج كوزلورلر ازدحام ايدى .
حكمر ، بو قارغشلق آراسنده دماد برينك
آياغنى جيكنه يه جك ، ينكه خاتم « بايفينلىق
كلدى .. امان آدوستلر ! .. بر بارداق صوا ..

شارق .. ديه دوشه جك ! .. كيجه يمك
ينه جك ، نماز قيلنه جق ، بديى ايچرى كيرمه جك
برقادين ، يعنى — ابي ساعتده اولسونلر ! ..
— ينكه خاتم ، دلشكار خانك الينى بديى
بكك آوجنه قويه جق ، ام ديرلك دوزنلك
ويرسون ! .. ديه جك ! سجاده حاضر در :
بديى ايكي ركعت نماز قيله جق ! سجاده نك
باشندن صول طرفنى شويله براز بوكه جك ! ..
رفيقه سنى الندن طوته رق آصقنيك آلتنه
كوتوره جك ! .. يوز كوروملنكى ويرمه دن
دوواق چيقميه جق ! .. بونلر ويريله جك ! ..
دوواق قالديريله جق ! .. « اسمكز نه در ؟ ..
سؤالنده بولونيله جق ! .. اوچ كره جواب
ويريله جك ! .. دردنچيده خفيف بر صدا
ايله ، پارماقلىر دوداقلر اوستندن كچكرك
قيزايله رق ، اوتانيله رق « دلشكار » دينيله .
جك ! .. كوز سچلمه جك ، نظر كوروليله جك ،
صاچلره دو قونوليله جق ! بونلرك هپسى
الماسلرك مبالغه لرى ايچنده بديى به يالكر بر
شعله بلورينى اته جق قهوه كله جك .. شكر
كله جك ! .. تپسينك اوستنه نجشيش قونه جق ! ..
بي مال سوزلر تعاطى ايديله جك ! ..
واى ! جانكمى صيقلدى اى قاره ؟ ، بونلري
هر زوج ، هر زوج كوره جك ! .. حق احمد بديى
بيله ، بوتجر به لرى قسما كوردى : قولتوغه
كردى . « صفاكلديكر افندم ! » ديدى . پاره
سربدى . اوشومش براووج اونك پارماقلىرى
اراسنده ياندى . نماز قيلدى . رفيقه سنى ،
دلشكارينى قولتوغك اوستنه اوتورتدى . ايشته
بوراده شاشالادى :

— خاتم ! .. اسمكز دلشكار در . بونى
بيليم . كوزيكز ، قاشيكز اكلاشيلماز بر
معما ايتش ! .. بونى هنوز اكلايه يم . يوز

كوروملنكز ايشته .. دوواغكزى آچار
ميسكز ؟ .. احتمال كه ميقرولى صاليه لرله
يوزيكزه ياشد بريلان شو الماسلرى ده اتار .
ميسكز ؟ يوزيكزى بيقار ميسكز ؟ .. بومناستسز
كورواتولرى اوستكزدن آتك .. ساده بر
انتارى كييك .. ها .. اونو تدم سز
دلشكار سيكز .. يالكر بنم كوكم ايچون ..
سز البته مانون ، قونتن ساراه آليه ،
داليلا دكلسكز .. اويله اولورسه خاتم ..
باقى .. بويله اولورسه دلشكار ..
دميندن برى — ايشيدمه جكى او اجه
كنديسنه تفهيم ايديلن كلين — بردن بره
اياغه قالقهرق . اودا قايتسندن ديشارى
فيرلادى . ينكه اوراده ، اناخته ار دليكنه
كوزينى تماش ايتديرر كن ، بو فريلايشه قارشى
براز كرى چكلمشدى : دلشكار ، اغلايه
اغلايه بوقادينك قوللري ايچنه دوشدى ،
ياواش سسلره كوچوك بر محاوره تعاطى
اولوندى :

— نه وار ايكي كوزوم ؟ ..
— باشم ناره ياندى ! ..
— نه در ؟ ..
— اونك ساراسى وارمش .. آليه
وارمش ! .. بوقوجه دكل .. عادتا بر دردا ..
—
اوچ سنه مسعودانه ياشساديلر اويله بر
حسن معيشت باشلادى ، كه دلشكاره دائما
شن ، دائما متبسم كورون احمد بديى ، قادينلره
قارشى ، نفرت دكل ، عادتا بر حس مرحمت
بسله مكه باشلادى . بونكله برابر ، آرا صيرا
انديشه ناك ! بعض كيجه لر خيال پرور !
دلشكارى متفكر كورويور ، بر اضطراب
حسن ايدىيور ! .. برقاج دفعه « نه كروار ؟ »
ديك ايشته دى ، چكيدى ! ..
هيجان اعصاب ، اونى تهلكه لى تجريره لره
سوق ايتدى : بر كون دلشكار پالتوسنى طوتيور ،
اوده بويون باغنى دوزلتيوردى . بر دنبره
ديدى كه .

— ها .. اونو تدم ! .. بوكيجه صارى
يرده قاله جقم ، يارين اقشام اوستى كلريم .
بوزمان ، كوزاوجيله دلشكارك چهره سنه
باقيوردى ، صاندى ، كه او انده اوچوق كبي
كورونن بو چهره اوستندن خفيف بر نور
سرور اوچدى ، بو جوابى ديكه دى :
— هيچ بويله يانديغكز يوقدى . كيمه
كيدىيورسكز ؟ ..
— بويله ايجاب ايتدى . آرقاداشلردن
برينك دعوتنه اجابت ايتك لازم كلدى .
دلشكار ، بلا اختيار اللرينى اوغشديره رف
بو حركتنى بديى به كوسترديكندن دولايى بر
از قيزاروب ديدى كه :
— آمان ياربى ! .. بن يالكر قاله جقم ! ..
— بر كيجه ايچون ضررى يوق ! ..

خدمتچی وار ، اوشاق وار ، آشچی قادین وار .

— سزك اولما كزینه باشقه !

بدیعی نك قلبی كومبور دویوردی ، ایچندن « آه ساخته ساخته ! » دیوردی . اونك خیال پرورلیکی دلشکارده اوچوق بر بکر ، بو بکراوستند بر نور سرور کوسترمشدی یا ! زواللی بدیعی قایدن چیقدفدن صوکره دلشکار خدمتچیلی دلشکاره سسلندی ، خدمتچی کلدی :

— اقدم !

— بک توکیجه صاری رده قاله جق ! عیجا بزمکی باشامده کچرمی ؟ — کچمه دیکی کون یوق نه آخامچم ! — بجزه نك یانندن آرما ، دلشکار ! .. کوزت ! .. بیلیرسک یا : بوندن درت آی اول بک بردو کونده قالمشیدی ، اوکیجه باغچه قاپسندن ایچری آلاماقدیدی ؟ .. ایشته ، او کیجه دن بری کورو شمه دک . اک صوکره مکتوبی سکا او قویه بده ، باق ! ..

دلشکار قالدی . آینه نك قارشینده فیرکته لرینی تنظیم ایدرک ، برسوق احتراض ایله تتره دی ، صوکره بو اهاننکار قادین ، دست زعشه داریلر قویندن چیقاردینی تذکره بی اوقوددی :

« ایکی کوزم ! .. »

« درت آیدن بری محروم وصالکم . زوجکر بو کونلرده هیچ بریر کیمیه جکمی ؟ مرحتکه منتظر م . »

« سئک »

« شکری »

دلشکار علاوه اشدی : — کوردکی ؟ زواللی نه قدرخی ایستور ! بو تذکره نك جوانی یازامده ...

قادین لاقردیسی اکیال ایدمه دی : قاتی اوستنده — برقاج کوندن بری مراقایتیدی — او برمه لیکی حس ایتدی . کندی کندیته :

— اوت ! .. درت آی اولور ! .. یا وندن ایسه ! .. علاج آلام یا ! .. دوشور . مهلی ! .. دیدی .

صوکره باشلدی : — اوت ! .. جوانی یازمه ده سن ویررسک ...

— اک قولای شی ! ..

— هم بکا باقیسه ک آدلشکار ! .. بزم بودالا بدینی نك هیچ سنی آریوب صور دینی یوق ! .. آل ! ..

دلشکارک بیاض پارماق لردن صاری بر آلتون درشدی . زواللی بدیعینک آلتونی ! ..

کیجه ! دم سکون ! .. دلشکار بر درلو یرنده اوتوردمور ! .. کوزلری ، ماصاک

اوستنده مطرد بر آهنگ ایله ایشله ین ساعته مرکوز ! .. اوله دالغین ، اوله بیهوش ! دلفکار قارشینده اندیشه نك ! .. آرا صیرا دلشکاره باقره رق و غالباً کچ قالدی ! .. دیور ! ..

خانمکده ، خدمتچی نك قولای هب باغچه طرفده کی قاپیده ! یا واش برصد : طیق ، طاق ! ..

دلشکارک بکزی راز اتمشیدی ، دلشکار الیرینی اوغوشد بره رق « امان کلدی ! .. » دیدی .

جناپنکار بر قادین خفقانر ایچند بوغو . لان تتره ک سسله : قارا کلقده این قارا کلقده چیقسون ! دیه بیلدی !

خدمتچی کومبورده ین فلنک ضربات سرینی دیکله به دیکله به مریدونی ایددی . حولی یی کندی . باغچه قاپسینک یاننده دردی . یا واشجه :

— کیم او ؟ دیدی .

شکرینک — طانی دینی سس — جواب ویردی :

بم !

قایی یا واشجه آچلیدی ، شکری برادیم آندی ، قایی هنوز آجیق بولر ندینی حالده صور دی که :

— کیتیدی ؟

— چوقدن ! ..

— اوخ یاربی شکر ! ..

— کیریکزده قایی بی قاهیم !

شکری ایکنجی آدمینی ده آندی . ال یار دیمیه مریدوه نلری بولار قوقاری چیقارکن ، دلفکار ، غیر اختیاری بر ندای حیرت چیقاردی : بوقارا کلقلرک ایچندن ، قاپیدن ایچری به برخیاک کیردیککی کورور کی اولدی ! .. متعاقباً قوتلی بریچه بوغازینه صاریلدی ! ..

شکری ، قایی بی آچدینی زمان ، لامبانک خفیف ضیاسیله آنیق تنور ایدمه یلن بو اوداده ، دلشکار ، کیجه لک کومله کله بر برقدیفه قنه به اوستنه اوزانمش ، مخمور و پریشان یاتیوردی . نفسی طارلاشهرق ، کوکسی ، کیم بیلیر ، ناصل بر سائقه هوسله انبوب چیقیوردی . براز دوغروله رق :

— ذاتاً بکلوردم ! .. دیدی .

شکری ، کنج قادینه یا فلاشیرکن ، دلشکار ، جیلان دریسندن معمول ، اوتیسی بریسی بنگلی ترلیکلرینی آیاقلرینه کیردکدن صوکره پریشان صاچلرینی اوموزلرینه آتدق :

— نرمده قالدک ، دلفکار ؟ دیه سسلندی . بوغوق برسس ... دلشکارک حیاتی

ازبجی برسس ... شکری به باش دوغمه سی ویرن برسس :

— بورادیم ! دیدی .

قایی شدله آچیلدی : شیمدی سکوت ! .. قیردانه جق یرده یوق ! .. بدیعی ، ناصیه بلندیه ، کیره چ کی بکزیله ، قاتلارک دود قلدننده کورومله سی ملحوظ اولان دهشتلی رتبسمله اوچنجی برادینی آندی ، امتدادندن قورقولان برقهقهقه ایله الیری یانته دوشمش ، دیشلری کلیدله تنش زوجه سته :

— ایشته کلام . آم بزم کوزل قاربچم ! .. آم بزم دلشکارچم ! حایمی ، قهویمی ؟ .. شو افندی بده کتیره بزمی ؟ .. حال بوکه بن سزه غایت قیمتدار بره ذیه کتیردم ! ..

شکری ایله دلشکار ، بوهدیه به باقق ایچون ، راز کوزلرینی قالد برمه جسات کوسترمک ایسترکن ، بدیعی نك عصی پارماق لری آراسنده کوچوک بر وولورک ناملوسی پارلادی متعاقباً کندیینی مدانه ایچون یرندن قاقمهغه چابالایان شکری بیئت کومله دیککی حس ایتدی ، دوشدی .

بدیعی ، ایکنجی قورشونی ، دلشکارک آلتنه تودیع اتمک اوزره یکن ، قادین :

— مان بک ! .. نه پایورسین ؟ دیه هایقیردی ، زوجنک کوسوک بر حیرتندن استفاده ایتدی . ایکی ایله ، ایکی قولیه . بوتون قوتیه بدیعی نك قولی بوکدی ، ناملو بوغازینه دوغر و کلدی ، فشنت پاطلادی . نام غر تلاق رندن ورو لن بدیعی دوشدی ! .. صوکره نفسنده ، صوکره نظر لرله ، دلشکاره : — یالانجی ! .. دیدی ! ..

نه به یارادی ؟ .. نه اولدیه ، بدیعی به اولدی ! دلشکار ، دها چوق حیاتی زور ، دها چوق کوکل انداتیر ! ..

قیتلرینسا

کوچک کایه لر

[۱۶ نجی نسخه مزدن مابعد]

بوندن صکره ایکی ارقداش نه زمان بولوشسه لر شکوفه هب اوروحی قدر سودیکی خانه سنی زمین مکالمه اتخا ایدر ، یا بودجه سته یکی منضم اولان بزاز وسعتدن ، یا خود تدیر منزله متعلق یکی موقع اجرایه قوی دینی تعدیلاتدن بحث ایدر ، مینی مینی خانه سنی سوسلمک و کوزلشدرمک ایچون ذاتنه عائد حوایج ضروریه بی فدا ایلر : زرده اوافق تفک خوش برشی کورسه همان خانه سنی خاطر لر ، قدرتنک فوقته چیقمه دن برجه تندن اوافق بر اقتصاد ایله اوشیتی خانه سی ایچون تدارک اتمک ایستردی .

فاکله ، مقدمکی معتادی وجهله برقاج

کون قالمق اوزره شکوفه به کیتدکجه خانه سته ایری یاری اسمر قارت برارمنی قزینه تصادف ایدیوردی .

بونک بویه کیجه وکوندوز اوخانه به مداومتدن متعجب اوله رق کیم اولدینگی شکوفه به صور دینی زمان (بزم قومشودر . ایو فرانسزجه بیلور ، بک فرانسزجه سنی ایلر یلمک ایستورده تکلمده ممارسه حاصل اتمک ایچون بوقزله قونیشیور) جوابی آلدی ؛ فاکله بر معتاد زبان مواخذه سنی بو خصوصده اوزاتمقن چکنمندی :

— بویه ارتباطلری حسن رضا ایله تلقی ایدیشکه طوغریسی تعجب ایدرم . دیمشیدی . شکوفه قهقهه لر ایله کوله رک دیمشیدیکه : — اما یاپدک قرداشم ! بونه ذرحه لرده سوء ظن ! ارککاره امنیت اتمک جائز دکلدیر اما بوقزک قسقامق دکجک برحالی یوق ! آرتق سن بکی اوقدرده طبیعت سزمی ظن ایدیورسک ؟

فاکله — بیلیم ؛ طوغریسی بن یاپام ! المدن کلز .

شکوفه — یابه مز سکزده زوجکزک صادق قالمسینه بر فائده سی اولور ، اوله می ؟ خیانت اتمک فکرنده اولان آدم لره صانکه قادیلرک بو بولده کی تعصیلری تلاشلری بک مانع اولور دکلی ، بونلر بوتون قادین تسلیمی ، بر آدم بویه بریشی برکله فکرینه قویسون بوقسه اجر اسنه هیچ برشی مانع دکلدیر .

فاکله — نه اولورسه اولسون ؛ هیچ اولمزه سن سهولت و فرصت ویرمیش اولورم یا ! هم جاتم هر کسک بر فکر مخصوصی وار ؟ بن سکا نه قاریشیرم ، کندک بیلیرسک .

شکوفه — لزومسنر سوء ظنلر خلاف وجداندر ؛ بزم فکر بجه (ایکی قارپوز بر قولتوغه صیغمن) ضرب مثلی اک زیاده ایکی محبتک برقلبه صیغمامسی خصوصنده قابل تطبیقده ؛ نه کیم شمدی به قدر کرک کوردیکمز ، کرک اوقود یغمز بو بولده وقایع هب بوفکریمی تأیید ایدمه جک صورتده جریان اتمکده در ؛ بر آدم دیگر بر قادینه ربط قلب ایتدیککی یا خود اتمک ایستدیککی زمان اولا حرمندن یوزجو . یزدیکی کور یور ، بناء علیه اورته ده بویه بر حال اولملیکه بزمده قسقامغه ، خیر چنلغه حقم اولسون ، بوقسه ، شمدی اولکی کی بزم یوزمندن بر استفاده مادیه سی دخی اولمدینی حالده حقمده کوندن کونه متزاید بر محبت و حرمت کوستررکن بویه بهیه ده قسقامنجر ایله هم انک هم کندیتمک راحتیزی سلب اتمکی کار عاقل صایم .

— مابعدی وار —

فاطمه فخرالنسا